|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **About me** | | Localization of apps, websites, software, and user manuals. Translation of texts related to these fields: marketing, public relations, history, journalism, psychology, and sociology. |  |  | | --- | | **SOFTWARE & LANGUAGES** | |  | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |  |  |  |  |  |  | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |  |  |  |  |  |  | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |  |  |  |  |  |  | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |  |  |  |  |  |  | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |  |  |  |  |  |  | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |  |  |  |  |  |  | |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |  | | **INTERESTS** | |  | | |  |  | | --- | --- | | Libros | Literature | |  |  | | Claqueta | Movies | |  |  | | Auriculares | Music | |  |  | | Natación | Swimming | | |  | |  | | --- | | **Cristian Gastón Rodríguez** | | English-Spanish Translator | |  | | Diego Pombo 3581 | | San Andrés (B1651AFM), Buenos Aires | | +54 9 11 3784-3095 | | cristiangastonrodriguez@gmail.com |  |  | | --- | | **WORK EXPERIENCE** |  |  | | --- | | ***Líder de Compras*, Purchase Leader at Distribuidora Cummins S.A.** | | OCT. 2007 – JUL. 2018 | |  | | Implementation of procurement procedure and strategies. Processing of purchase requisitions, approval and issuance of purchase orders in accordance to negotiated terms and conditions. Translation of e-mails with corporate. Interpretation for teleconferences and visitors. |  |  | | --- | | ***Encargado de compras*, Purchase Deputy Manager at Cencosud S.A.** | | NOV. 1997 – OCT. 2007 | |  | | Planning, development and purchase of products from domestic and international suppliers in a cost-effective way. Organization of special promotions, displays and events to increase sales. Translation of user manuals and packaging labels of imported products. | | ***Pasante en Comex*, Foreign Trade Intern at Sapco Handelsges.m.b.H.** | | ENE. 1996 – JUL. 1996 | |  | | Assistance to the manager with import and export operations: issuance of letters of credit, liaison with suppliers, customers, banks, customs agents, and forwarders. Translation of brochures and catalogues, interpreting for foreign visitors. |  |  | | --- | |  | |  |  |  | | --- | | **EDUCATION** |  |  | | --- | | ***Traductor técnico-científico-literario*** | | **Degree in Literary, Scientific, and TechnicalTranslation**  **Instituto Superior del Profesorado San Agustín** — 2007-2014 | |  | | Aggregate mark: 10. |  |  | | --- | | ***Licenciado en Relaciones Públicas*** | | **Bachelor's Degree in Public Relations**  **Universidad Argentina de la Empresa** — 1992-1995 | |  | | Aggregate mark: 8.50. |  |  | | --- | |  | |  |  |  | | --- | | **REFERENCES** |  |  | | --- | | **Thamara Alba** (Cummins Inc) - email: **thamara.alba@cummins.com** | | **Yves Champollion** (Wordfast LLC) - email: **yves@champollion.net**  **Marisa Álvarez** (Consultora Portas) - email: **marisa.alvarez@yahoo.com** | |

